**شيوه­نامه نگارش پايان­نامه­ها و رساله­هاي تحصيلات تكميلي**

**دانشکده زبان و ادبیات دانشگاه کردستان**

يكي از اهداف ارائه پايان‌نامه‌/رساله‌، آشنايي دانشجويان با نحوه نگارش و تنظيم مطالب يك موضوع علمي است‌. از این رو ضروريست دانشجويان‌ پايان‌نامه/رساله خود را با دقت تمام صرفاً طبق فرمت زير تنظيم نمايند. تسويه نهايي منوط به رعايت تمام نکات ارائه شده است.

**\*\* اندازه کاغذ 25×17 بوده و پایان نامه در قطع وزیری و با جلد مقوایی و به رنگ سبز ارائه خواهد شد.\*\***

**الف) ترتيب صفحات**

1. روي جلد فارسي (پيوست شماره 1)
2. برگ اول: سفید
3. برگ دوم: بسم الله الرحمن الرحیم (پیوست شماره 3)
4. برگ سوم: مشخصات پايان نامه (مطابق پیوست شماره 1) (روي جلد فارسي هم بر اساس اين فرمت تنظيم خواهد شد.)
5. برگ چهارم: تعهدنامه (پيوست شماره 4)
6. برگ پنجم: صورت جلسه دفاعیه (پیوست شماره 5)
7. برگ ششم: تقديم اثر (در صورت تمایل)
8. برگ هفتم: تشكر و قدرداني (در صورت تمایل)
9. برگ هشتم: چکيده فارسي با ذکر کلمات کليدي حداکثر در يک صفحه
10. فهرست مطالب، جدول­ها، شكل­ها و نمادها (پيوست شماره 7)
11. متن اصلي پايان نامه مطابق با ساختار ارائه شده در **بند ب** (حداكثر150 صفحه براي پايان نامه­هاي كارشناسي ­ارشد و 200 صفحه براي رساله­هاي دكتري)
12. پيوست­ها (در صورت نیاز)
13. واژه نامه: معادل فارسي كلمات و عبارت لاتين (اختياري)
14. منابع (طبق الگوي بخش ج، بند 4)
15. سه برگ ماقبل آخر: ترجمه انگليسي چكيده مطابق با متن فارسي، با ذکر کلمات کليدي حداکثر در يک صفحه
16. دو برگ ما قبل آخر: برگردان انگليسی پنجمین برگ پايان نامه (مطابق با فرم پيوست شماره 6)
17. يک برگ ما قبل آخر: برگردان انگلیسی سومین برگ پایان نامه (مطابق با فرم پیوست شماره 2)؛ (پشت جلد انگلیسی هم بر اساس اين صفحه تنظیم خواهد شد.)
18. برگ آخر: سفيد
19. پشت جلد انگلیسی (پيوست شماره 2)

**توجه 1:** صفحات پایان نامه تا قبل از فهرست مطالب، یک رو چاپ می­شود و از فهرست مطالب تا انتها دو رو خواهد بود. متون انگلیسی شامل چکیده، صورت جلسه دفاع و صفحه عنوان نيز یک رو چاپ خواهند شد.

**توجه** 2: پیش از فهرست مطالب، صفحه­ها شماره نمی­خورند و از فهرست مطالب، شماره صفحه به صورت ابجدی يا ابتثي، در وسط صفحه و با فاصله يک سانتي متر از حاشیه پایین متن آورده می­شود. از صفحه اول فصل یک به بعد، شماره گذاری عددی خواهد بود. سه صفحه انگليسي آخر پایان نامه هم شماره صفحه نمي­خورد.

**ب) ساختار پیشنهادی فصل­هاي پایان نامه**

1. فصل اول: مقدمه و کليات
2. فصل دوم: پیشینه­ی پژوهش
3. فصل سوم: مباني نظري/ تعاريف
4. فصل چهارم: توصیف و تحليل داده­ها/ يافته­ها
5. فصل پنجم: نتيجه گیری و پيشنهاد­ها

**ج) شيوه­ي نگارش پايان­نامه**

**1- نگارش چكيده**

1. چکيده­ي فارسي (با فونت B-Nazanin عادی اندازه 12 با فاصله خطوط 1 سانتي­متر و کلمات کليدي با B-Nazanin پررنگ 12).
2. چکيده­ی انگليسي (با فونت Times New Roman اندازه 10 با فاصله خطوط 1 سانتي­متر و کلمات کليدي باTimes New Roman پررنگ 10).

**2- نگارش فهرست**

براي نگارش فهرست، از فهرست اتوماتيک در آفیس بهره گرفته می­شود و سعی می­گردد در فرمت آن شیوه­ی پلکانی رعایت شود (مطابق پیوست شماره 7).

لازم به ذکر است که از مقدمه تا آخر منابع در فهرست می­آيد و از آوردن سه صفحه­ی چکیده­ی انگليسي، تصویب نامه انگلیسی و عنوان انگلیسی، در فهرست خودداری می­شود.

**3- نگارش متن اصلي**

1. پايان نامه به صورت پشت ورو، اندازه کاغذ 17×25، با قلم B-Nazanin 12 و فاصله خطوط یک سانتی متر تايپ می­شود.
2. عناوين اصلي هر فصل با قلم بي نازنين 14 پررنگ، و عنوان بخش­ها با قلم بی نازنين پررنگ 13 و عنوان­هاي زیربخش­ها با قلم بي نازنين پر رنگ 12 (مطابق پیوست شماره 8) تایپ می­شود. (برای متن انگليسي به ترتیب اندازه 12، 11 و 10 در قلم Times New Roman، رعایت می­گردد).
3. حاشيه سمت راست 5/2 و سمت چپ 5/2 سانتي­متر، حاشيه بالای صفحه 5/2 و حاشيه پايين 5/2 سانتي­متر خواهد بود.
4. شماره صفحات در پایین و وسط صفحه به فاصله 1 سانتي­متر از پائین كاغذ، درج می­شود.
5. قسمت­هاي مختلف هر فصل با اعدادي نظير 2-3- يا 2-3-1- مشخص مي­شود كه عدد 2 شماره فصل، عدد 3 شماره بخش و عدد 1 شماره زیر بخش است (مطابق پیوست شماره 8).

**توجه 1:** در صورت تقسيم يك قسمت به عناوين كوچك­تر از شماره استفاده نشود؛ به عنوان مثال، نمي­توان زيربندي به شكل 2-3-1-1- نوشت. در اين صورت، مي­توان از حروف ابجد استفاده كرد (مطابق پیوست شماره 8).

**توجه 2:** پس از عناوين بخش‌ها، از قرار دادن هر گونه علامت مثل دو نقطه، كاما و غيره خودداري گردد (مطابق پیوست شماره 8).

1. جداول و اشكال هر فصل با اعدادي نظير 2-1- يا 3-4- مشخص مي­گردد (2 و3 شماره فصل و 1 و4 شماره جدول يا شكل است). (عنوان جدول در بالاي آن و عنوان شكل در زير، نوشته مي­شود).
2. متن پايان نامه و رساله كاملاً به صورت فارسي تايپ شود و از به كار بردن اصطلاحات انگلیسی درمتن جلوگیری شود. معادل انگليسي اصطلاحات در اولين محل كاربرد در متن به صورت زيرنويس (فقط براي يكبار در طول پايان نامه) در صفحه مربوطه درج گردد. در زيرنويس، شماره به صورت انگليسي و كلمات با فونتTimes New Roman 10 تايپ شود. شماره گذاری زیرنویس­ها در هر صفحه از شماره یک شروع می­شود.
3. اگر چنانچه به هر دليلي (مثلاً بيان اسامي علم و واحد يک پارامتر)، ناگزير به نوشتن کلمات انگليسي در داخل متن اصلي پايان­نامه هستید، بايد فونت آنTimes New Roman و 2 واحد کوچک­تر از فونت فارسي باشد.
4. از هيچ گونه حاشيه­بندي در صفحات پايان­نامه يا رساله استفاده نشود و برگ اول بخش­ها، بايد مطابق پیوست شماره 8 باشد.
5. تمام خطوط پايان نامه بايد Justified شده باشند، و شروع هر پاراگراف بايد 5/0 سانتي­متر تورفتگي (Indent) داشته باشد.
6. تمامی اسامي علم با رعايت اصول درست نامگذاري به صورت *ايتاليک* نوشته می­شوند.
7. نشانه­هايي مانند نقطه، نقطه ویرگول، کاما و ...، بدون فاصله با کلمات پیش از آن نوشته می­شوند ولي بعد از این گونه نشانه­ها، يک فاصله منظور می­گردد. (پرانتز و گیومه بر عکس علامت­های ديگر هستند. يعني از ماقبل فاصله دارند و به ما بعد می­چسبند).
8. در نگارش واژه­هایی از قبيل: مي‌شود، مي‌رساند، كتاب­ها، جمله­ی، بیش­تر و ...، باید از نیم فاصله استفاده شود.
9. نام نويسنده خارجی منبع مورد استفاده، به صورت لاتين در جمله قيد شود (Sandin, L. 2009).
10. اگر تعداد نويسندگان مقاله دو نفر باشند نام هر دو را بايد ذكر كرد (منصوري و قوامي، 1997: 20). اما اگر تعداد نويسندگان مقاله بيش از 2 نفر باشد نام نويسنده اول و سپس كلمه “و همكاران“ نوشته مي­شود (فاطمی و همکاران، 1385: 20)‌.

**4- نگارش منابع انتهای پایان نامه**

1. شيوه نگارش منابع در انتهاي پايان نامه به شیوه APA است.
2. در این قسمت، ابتدا منابع فارسی و سپس منابع لاتین به ترتیب حروف الفبا آورده می­شوند. فونت منابع فارسی مانند متن، B-Nazanin 12 و فونت منابع لاتين Times New Roman 10 است. در نوشتن منابع از عدد، بولت (Bullet) و تورفتگی (Indent) استفاده نمی­شود و به جای آن­ها، در نگارش منابعی که بیش از یک سطر هستند، از تعليق (Hanging) بهره برده می­شود.
3. در صورت استفاده از منابع با نام نگارنده و سال انتشار یکسان، از حروف لاتين A, B, … استفاده می­شود. مثال: (پاينده، 1386A: 25) و (پاينده، 1386 B: 76).

پيوست شماره 1

**دانشگاه کردستان (بي نازنین پررنگ14)**

**دانشكده­ی زبان و ادبیات (بي نازنین پررنگ 13)**

**گروه ....................................... (بي نازنین پررنگ 12)**

**پايان­نامه­ي کارشناسی ارشد/ رساله­ي­ دکترا رشته­ي ......... گرايش ........... (بي نازنین پررنگ 12)‌**

**عنوان: (بي نازنین پررنگ 14)‌**

**بررسي اثر ..................................... (بي نازنین پررنگ 16)**

**پژوهشگر (بي نازنین پررنگ 12)‌**

**........................................ (بي نازنین پررنگ 14)‌**

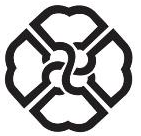
**استاد راهنما (بي نازنین پررنگ 12)**

**دکتر .......................... (بي نازنین پررنگ 14)‌**

**استاد مشاور (بي نازنین پر رنگ 12)‌**

**دکتر ......................... (بي نازنین پررنگ 14)‌**

**مهر 1394 (بي نازنین پررنگ 10)‌**

پيوست شماره 2

این صفحه شماره نمی­خواهد. (با Text Box، شماره صفحه پوشانده می­شود.)

**University of Kurdistan (Times New Roman 12 Bold)**

**Faculty of Language and Literature (11 Bold)**

**Department of ………. (10 Bold)** **…**

**A Thesis/ Dissertation Submitted to the Postgraduate Studies Office in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of M.A./ Ph.D.**

**in ………………. (10 Bold)**

**Title: (11 Bold)**

**…………………………. (12 Bold)**

**By: (11 Bold)**

**…………… (12 Bold)**

**Supervisor: (11 Bold)**

**Dr. …………….. (12 Bold)**

**Advisor: (11 Bold)**

**Dr. ……………. (12 Bold)**

**July, 2009 (10 Bold)**

پيوست شماره 3

این صفحه شماره نمی­خواهد. (با Text Box، شماره صفحه پوشانده می­شود.)



**بسمه تعالی**

این صفحه شماره نمی­خواهد. (با Text Box، شماره صفحه پوشانده می­شود.)

**\*تعهد نامه­ي دانشجويان تحصيلات تكميلي دانشگاه کردستان در انجام پایان نامه\***

پيوست شماره 4

اين جانب دانشجوي مقطع رشته­ي متعهد مي­شوم:

1. صداقت، امانتداري و بي طرفي را در انجام پژوهش و انتشار نتايج حاصل از آن رعايت نمايم.
2. در نگارش نتيجه­ي پژوهش های حاصل از موضوع پایان نامه، از باز نويسي نوشته هاي ديگران بدون ذکر منبع، بازي با الفاظ، زياده نويسي، كلي گويي و جزم انديشي و تصرف گرايي پرهيز نمايم و نتايج پژوهشي خود را در موعد مقرر و با اطلاع استاد راهنما منتشر نمایم.
3. تمامي يافته­هاي مستخرج از پايان نامه متعلق به دانشگاه كردستان بوده و لازم است در كليه مقالات مستخرج از آن­ها، نام دانشگاه كردستان را تحت عنوان ((دانشجوي دانشگاه كردستان)) يا ((دانش آموخته دانشگاه كردستان)) ذكر نمايم.
4. در انتشار مقالات نام استاد (استادان) راهنما و استاد (استادان) مشاور را در ليست مولفين مقاله ذكر نمايم و از آوردن اسامي افرادي كه نقش موثري در انجام پژوهش نداشته­اند، جداً خودداري نمايم.
5. در بخش سپاسگزاري مقاله، از تمامی افراد وسازمان­هایی كه در اجراي پژوهش، مساعدتي مبذول داشته­اند، با ذكر نوع مشاركت، تشكر و قدر داني نمايم.
6. از انتشار هم پوشان یا ارسال هم ­زمان يك مقاله به چند مجله و يا ارسال مجدد مقاله چاپ شده به مجلات ديگر خودداري نمايم.
7. در صورت عدم رعايت موارد مذكور، دانشگاه كردستان مجاز خواهد بود تا برابر مقررات اقدام نمايد.

**امضاء دانشجو**

|  |
| --- |
| **دستورالعمل نحوه برخورد با موارد تخطي دانشجويان تحصيلات تكميلي در هنگام انتشار نتايج پژوهش**   1. **در موارد زیر دانشگاه کردستان با مجله مربوطه مكاتبه ودرخواست خارج نمودن مقاله را نموده و موضوع را به محل كار يا تحصيل بعدي دانشجو اطلاع خواهد داد.**   **الف – چاپ مقاله بدون اطلاع و تأييد استادان راهنما،**  **ب- چاپ نتایج حاصل از پژوهش های انجام شده در دانشگاه کردستان بدون ذکر نام دانشگاه**   1. **در صورت احراز تخلف ازسایر موارد درج شده در تعهد نامه دانشجويي، دانشگاه ضمن مكاتبه با مجله مربوطه، حسب مورد تصميم گيري خواهد نمود.** |

این صفحه شماره نمی­خواهد. (با Text Box، شماره صفحه پوشانده می­شود.)



پيوست شماره 5

**دانشگاه‌ کردستان** **(بي نازنین پررنگ14)**

**دانشكده زبان و ادبیات (بي نازنین پررنگ13)**

**گروه زبان و ادبیات عربی (بي نازنین پررنگ12)**

**پایان نامه­ی ارائه شده به عنوان بخشی از فعالیت­های تحصیلی لازم**

**جهت اخذ درجه­ی کارشناسی ارشد (MA) در رشته­ی ................ (بي نازنین پررنگ12)**

**عنوان:‌** **(بي نازنین پررنگ14)**

**....................................................** **(بي نازنین پررنگ16)**

**پژوهشگر: (بي نازنین پررنگ12)**

**.........................................** **(بي نازنین پررنگ14)**

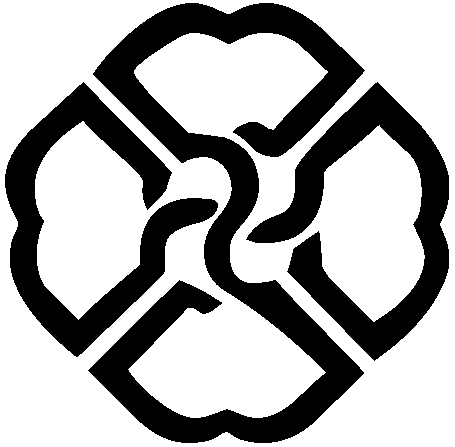
در تاريخ ............. توسط كميته‌­ي تخصصي وهیئت داوران زير مورد بررسي‌ قرار گرفت و با نمره ...............و درجه­ي ................ به تصويب رسيد. (بي زر کم رنگ12)

هیئت داوران نام و نام خانوادگی مرتبه علمی امضاء

1. استاد راهنما دكتر .......................... دانشیار (تا پایان، بي زر کم رنگ 11)
2. استاد مشاور دكتر ........................... استاد
3. استاد داور خارجی دكتر .......................... استاديار
4. استاد داور داخلی دكتر ........................... استاديار

مهر و امضاء مدیرگروه مهر و امضاء معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشکده

این صفحه شماره نمی­خواهد. (با Text Box، شماره صفحه پوشانده می­شود.)



پيوست شماره 6

**University of Kurdistan (Times New Roman 12 Bold)**

**Faculty of Language and Literature (11 Bold)**

**Department of ……………… (10 Bold)**

**A Thesis/ Dissertation Submitted to the Postgraduate Studies Office in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of M.A./ Ph.D.**

**in ………………. (10 Bold)**

**Title:** **(11 Bold)**

**………………………………….(12 Bold)**

**By: (11 Bold)**

**……………………………… (12 Bold)**

The above thesis was evaluated and approved by the following members of the thesis committee with mark ….. and …..quality on Oct 20th, 2015. (11 Normal)

Position Title and Name Signature

1. Supervisor: Assoc. Prof. ………………
2. Advisor: Prof. ………………
3. External Examiner: Assist. Prof. …………..
4. Internal Examiner: Assist. Prof. ……………….

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Head of Department:  ……………………. |  | Faculty Graduate Coordinator:  ………………………… |

این صفحه شماره نمی­خواهد. (با Text Box، شماره صفحه پوشانده می­شود.)

**فهرست مطالب**

**عنوان صفحه**

پيوست شماره 7: نمونه اي از فهرست پلکانی

فصل اول: مقدمه و کليات 1

1-1- مقدمه 1

1-2- بیان مسئله 1

1-3- پرسش‌های تحقیق 1

1-4- اهداف پژوهش 1

1-5- روش انجام پژوهش 1

فصل دوم: پیشینه پژوهش 2

2-1- 2

2-2- 2

2-2-1- 2

2-2-2- 2

الف- 2

فصل سوم: مبانی نظری (تعاریف) 3

3-1- 3

3-1-1- 3

3-1-2- 3

ألف- 3

ب- 3

فصل چهارم: توصیف و تحلیل یافته ها 4

4-1- 4

4-2- 4

4-2-1- 4

4-2-2- 4

فصل پنجم: نتیجه‌گیری و پیشنهاد 5

5-1- نتیجه‌گیری 5

5-2- پیشنهاد 5

شماره صفحه فهرست مطالب، با حروف الفبا خواهد بود.

منابع 6

الف) فارسي 6

ب) لاتين 6

پيوست شماره 8: مثالي از فصل بندی پایان نامه

عنوان فصل از سطر ششم و در سمت چپ شروع شود

# فصل اول: مقدمه و کليات

## 1-1- مقدمه

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 1-2- بیان مسئله

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 1-3- پرسش‌های تحقیق

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 1-4- اهداف پژوهش

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 1-5- روش انجام پژوهش

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

شماره صفحه از اين جا به بعد، از 1 شروع می­شود.

# فصل دوم: پیشینه پژوهش

## 2-1-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 2-2-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 2-2-1-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 2-2-2-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### الف-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# فصل سوم: مبانی نظری (تعاریف)

## 3-1-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 3-1-1-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 3-1-2-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### ألف-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### ب-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# فصل چهارم: توصیف و تحلیل یافته ها

## 4-1-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 4-2-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 4-2-1-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 4-2-2-

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# فصل پنجم: نتیجه‌گیری و پیشنهاد

## 5-1- نتیجه‌گیری

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 5-2- پیشنهاد

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

# منابع

## الف) فارسي

------------------------------------------------------------------------------------------

---------------------------------------------------------

---------------------------------------------------------

## ب) لاتين

-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

----------------------------------------------------------------------------------------

----------------------------------------------------------------------------------------